

一关市多言语信息

一关市国际交流协会

这一多语种信息是从一关广报「I-style」精选出的一部分来提供的

新型冠状病毒肺炎的疫苗注射通知

9月14日 现在

【预计疫苗接种实施期间延长】

国家宣布的新冠疫苗接种实施期间到2022年9月30日。预计从10月起将延长

【开始接种与奥米克戎对应的疫苗】

从10月开始顺次接种与奥米克戎对应的疫苗，重症化预防效果、感染预防效果、发病预防效果要好于现在使用的疫苗。

对象者

第1・2次接种完了的12岁以上的市民

使用疫苗

辉瑞社或莫德纳社的奥米克戎所对应的疫苗

接种次数

目前1人1次

接种顺序

- ・从未受第3次接种的人及第4次接种对象者（60岁以上的人、有基础疾患等重症风险高的人）开始接种
- ・59岁以下没成为第4次接种对象者、收到接种券后接种。

注射费用
免费

第3次接种	第4次接种	接种券	接种开始日
未接种 【有接种券】		使用现有的接种券	10/1（星期六）～
未接种 【没有接种券】		第2次接种过5个月的前月月未发送	
	未接种 【有接种券】	使用现有的接种券	收到接种券时
	接种完了	第4次接种过5个月的前月月未发送	
接种完了	未接种 【没有接种券】	10月中旬以后、顺次发送	

* 转入的人、接种券丢失・破损的人等有必要申请发行接种券。请向呼叫中心或健康促进课・各支所保健福祉课申请。

接种地点

现在、准备在市内医疗机构及一关市综合体育馆（优到母）实施接种，正在调整。请确认与接种券同封的传单或9月下旬以后在一关市主页及一关市官方LINE账户上通知。

预约方法

若收到接种券、确认同封的接种地点一览表，按医疗机构指定方法（利用网络・或直接咨询呼叫中心或医疗机构）预约。

● 一关市主页

这里→



● 一关市公式LINE账户

这里→



实施5~11岁的第3次接种

以第2次接种超过5个月的5~11岁的人为对象、实施第3次接种

使用的疫苗

小儿用辉瑞社疫苗

接种券

第2次接种要超过5个月的前月月末由一关市发送给该当者。

予定9月20日(星期二)给到2022年5月接种了第二次的人发送接种券。

接种地点・日时

* 务必在监护人的陪同下进行接种

一关市综合体育馆(优到母)		市内7所医疗机关
10月1日(六)	2:00pm~4:20pm (受付至4:00pm)	9月27日(二)以后、各医疗机关指定日时(接种日时因医疗机关而异)
10月23日(日)	8:30am~10:50am 1:00pm~3:20pm (受付至3:00pm)	《实施医疗机关》 阿部内科诊所(竹山町)、千和诊所(桜木町)、诚信堂医院(花泉町涌津)、菅野内科医院(大东町摺沢)、谷藤内科医院(千厩町千厩)、菜花诊所千厩(千厩町千厩)、阿部医院(东山町长坂)
11月20日(日)	8:30am~10:50am (受付至10:30am)	

预约方法

收到接种券时,请在网络・呼叫中心预约

新为对象的人的第1・2次接种

继续办理迎来生日达到接种年龄的人、因一些理由未能接受接种的人的第1・2次接种

12岁以上的人的接种: 随着奥米克戎疫苗接种的开始,要缩小规模,只在昭和病院(田村町)进行。

(针对奥米克戎疫苗没有第1・2次接种)

5~11岁的人的接种: 除了在一关市4个医疗机关进行接种外、在一关市综合体育馆(优到母)按以下日程进行接种。

日程	第1次接种日	第2次接种日	接种时间
①	10月1日(六)	10月23日(日)	2:00pm~2:20pm
②	10月23日(日)	11月20日(日)	8:30am~8:50am

可以进行注射预约和咨询

《一关市新型冠状病毒肺炎注射集体预约中心》

电话: 0120-033-567 (免费)

时间: 上午9:00~下午9:00(每天没问题)

语言: 日语・英语・中国语



一关市 公式 LINE
了解新消息

健康促进课 0191-21-2160
花泉支所保健福祉课 0191-82-2216
大东支所保健福祉课 0191-72-4087
千厩支所保健福祉课 0191-53-3952
藤沢支所保健福祉课 0191-63-5304

室根支所保健福祉课 0191-64-3805
东山支所保健福祉课 0191-47-4530
川崎支所保健福祉课 0191-43-4022

其他通知

10月纳税通知

- ①市民税县民税（正常征收）3期
 - ②国民健康保险费（正常征收）4期
 - ③后期高龄者医疗保险费（正常征收）4期
- 在10月31日（星期一）前交付

【咨询】一关市政府 收纳课 0191-21-8261
或 一关市纳税储蓄组合联合会

开设个人番号卡的申请·交付窗口

- 10月的开设日时：10月30日（日）9:00am~11:30am
 - 开设地点：一关市役所·各支所市民课
 - * 卡的受领只限于居住地的本厅·支所
 - * 在哪个地区都可以申请
 - 预约·咨询处：希望日的直近（星期三）（星期三是休息日时直近的星期二）之前、给要去的本厅·支所打电话预约
- 【咨询】一关市役所 市民课 0191-21-8310

预约制

补助小儿·高龄者流感疫苗接种费用

在一关市、以小儿和高龄者为对象，补助流感疫苗接种的部分费用

■补助期间：10月1日（六）~2023年1月31日（二）

■注射流感疫苗的事(请看[一关市主页](#))

- * 对象者及补助金额
- * 实施医疗机构
 - 务必事先向医疗机构预约
 - 予诊票兼接种券在医疗机构发放
 - 希望在医疗机构以外的地方接种时，必须咨询



■注意事项:

- ①跟新冠疫苗不需间隔接种、可以同时接种。
- ②发烧 37.5℃以上的人、患有重病的人等不能接受接种。
- ③由医师判断有可能因身体不调不能接种。等身体恢复时再和医师商量进行接种。

【日常的预防很重要】

并不是接受预防接种就一定能预防感染。漱口、洗手戴口罩等彻底进行感染症对策。



【咨询】

《关于小儿流感》
育儿支援课 0191-21-5409 或各支所保健福祉课

《关于高龄者流感》
健康促进课 0191-21-2160 或各支所保健福祉课

10月成人检诊日程通知

◇乳腺癌检诊

(受付时间: 9:30am~10:30am/1:30pm~2:30pm)

地域	日	地点
花泉	1日(六)	花泉综合福祉中心

◇大肠癌检诊 (受付时间: 9:30am~11:30am)

地域	日	地点
一关	23日(日)	一关保健中心

为了预防感染，请努力协助以下几点

- ① 受诊人本人和家族身体不适时要延期受诊
- ② 检诊会场入场制限时要在场外等待
- ③ 戴口罩

【咨询】健康促进课 0191-21-2160
或者 各支所保健福祉课

多文化防灾讲习会

发生地震、火灾、台风时、采取什么行动为好？
了解保命方法，做好准备吧！

- 日时：10月15日（六）1:00pm~3:00pm
- 地点：一关市综合防灾中心
- 费用：免费
- 对象：外国籍人及热心帮助外国人的的人
- 定员：30名
- 报名：10月5日（三）前填写报名表

<https://forms.gle/uJbDZ3fUhbKzoXCY6>

* 请看[这里](#)



【咨询】
一关市国际交流协会 0191-34-4711

有多种国家语言表示的资料

<p><u>岩手县</u></p>  <p>中文信息</p>	岩手县的信息	
<p><u>岩手县国际交流协会</u></p> 	日语的学习・签证的事・为难的事都可相谈	TEL: 019-654-8900 时间: 9:00am~8:00pm
<p><u>一关市</u></p> 	灾害・医院・垃圾分类方法・一关市的信息等	
<p><u>一关市国际交流协会</u></p> 	日语学习・为难的事等都可相谈	TEL: 0191-34-4711 时间: 9:00am~6:00pm (休所日: 星期四・假期・12/29~1/3)
<p><u>依偎热线</u></p> 	工作・生活・家族等为难的事均可相谈	TEL: 0120-279-226 (从岩手・宫城・福岛打电话时的号码)
<p><u>AMDA 医疗专门相谈窗口</u> (特定非营利活动法人 AMDA 国际医疗消息中心)</p> 	用电话也可相谈医疗 相谈翻译均免费 需要电话费	TEL: 03-6233-9266 时间: 10:00am~4:00pm (星期一 ~ 星期五)

假日值班医通知

在一关市和一关市网页进行通知
请扫描 QR 码确认



- 假日值班医 (就是假日开放的医院) 时间: 9:00am~5:00pm
- 平日夜间值班医 (是平日的晚上开放的医院)
时间: 6:00pm~8:00pm

有变更的情况
去之前请打电话确认



一关市(日本語)

- 可以向一关市政府 (TEL 0191-21-2111) / 一关市消防本部 (TEL 0191-25-0119) 打电话确认
- 请带保险证和用药手册来就诊

夜间小儿
急救相谈电话

是向护士咨询处理小儿疾病和紧急措施的串口

- 受付时间: 7:00pm~11:00pm
- 全年无休
- 电话: 019-605-9000
或者 #8000

